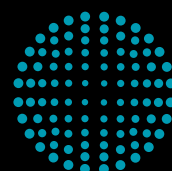




Schenken Sie Ihrer Tabletten-
presse ein zweites Leben
**Generalüberholung –
Factory Rebuild Center**



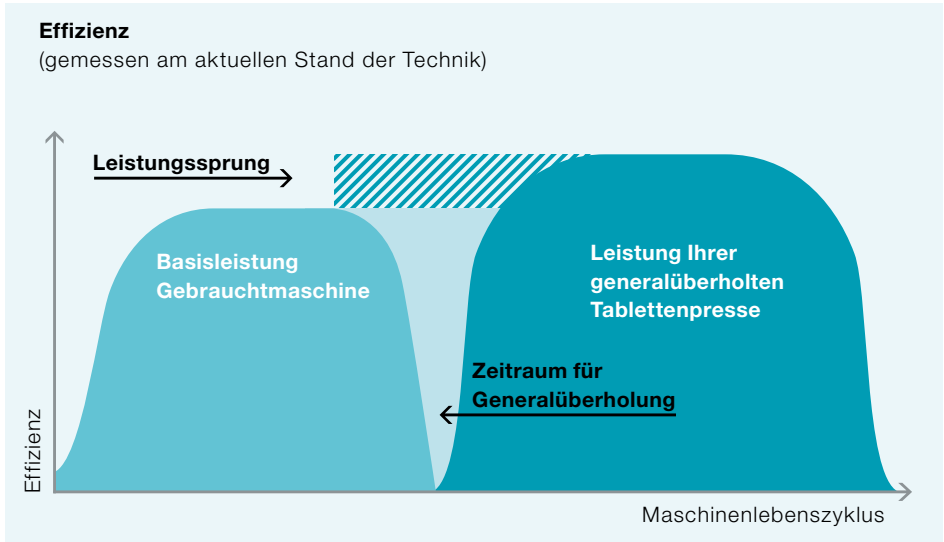
**FETTE
COMPACTING**
be efficient

Generalüberholung durch Fette Compacting – verlängern Sie den Lebenszyklus Ihrer Tablettenpresse

Machen sich die vielen Jahre harter Arbeit an Ihrer Tablettenpresse langsam bemerkbar, dann ist die Generalüberholung durch Fette Compacting die richtige Entscheidung! Das Angebot unseres Factory Rebuild Centers garantiert Ihnen Höchstleistungen zu geringen Investitionskosten, weit über die branchenüblichen Lebenszyklen hinaus. Auf diese Weise profitieren Sie nachhaltig von der Qualität jedes einzelnen Bauteils. Wir überholen Ihre Produktionsmaschine nach dem Maßstab der neuesten Maschinengeneration und helfen Ihnen somit, den maximalen Nutzen aus Ihrer Investition herauszuholen.

Für spezielle Einsatzbereiche oder als kostengünstige Alternative bieten wir Ihnen auch generalüberholte Tablettenpressen zum Kauf an. Dabei statten unsere Techniker Maschinen früherer Generationen, die wir beispielsweise bei Neuinvestitionen in Zahlung nehmen, mit modernster Technik aus. Diese Tablettenpressen erhalten entsprechend der jeweiligen Anforderungen eine kundenspezifische Ausrüstung. Erneueres Prozess-Equipment und eine umfassende Ersatzteilversorgung durch Fette Compacting runden das Programm optimal ab.

Die Generalüberholung ermöglicht einen Effizienzsprung im Lebenszyklus Ihrer Tablettenpresse.



VORTEILE	
+ Geringe Investitionskosten	
+ Verkürzung der Ersatzteil-Wiederbeschaffungszeit	
+ Einbau neuester Technologien	
+ Verlängerte Nutzungsdauer	
+ Kurze Ausfallzeiten	
+ Kundenspezifische Überholung	
+ GMP-, GAMP- und FDA-konform	

Generalüberholung – Ihre Optionen im Überblick



PROZESSDAUER						
Maschinentypen	102i	1200i	2200i	2090i	3200i	3090i
Dauer in Monaten*	3,5	3,5	4–5	4–5	5	5

* Dauer des Prozesses vom Auftragseingang bis zur Auslieferung

STANDARDANGEBOT*	
Schaltschrank	Kompakte und übersichtliche Bauweise, geringere Hitzeentwicklung
HMI-Terminal	bedienerfreundliches Terminal mit neuester Visual Software
Torque-Antrieb	Elektrischer Direktantrieb mit integrierter Kühlung und bis zu 50 % weniger Stromverbrauch, wartungsfrei
CAN-Verstellantrieb	Geringer Verdrahtungsaufwand (BUS-Steuerung)
Klemmkasten	Erheblich reduzierter Platzbedarf im Antriebsraum
Maschinenelektronik	Beinhaltet die Erneuerung aller Maschinenkabel
FOM-Antrieb	Direktantrieb
Dosierstationen	Geringer Verdrahtungsaufwand, kompakte Bauweise

* Zum Standard gehören die Erneuerung aller elektronischen Bauteile, die Überholung aller wieder verwendbaren mechanischen Bauteile, die Vergabe einer neuen Seriennummer und die Erstellung einer neuen Dokumentation.

ZUSATZOPTION*	
Maschinenverkleidung	Zur Zusatzoption Maschinenverkleidung gehört die Erneuerung der Fensterklappen, Seitenverkleidungen, Kurvenraumabdeckungen und des Deckelblechs, sowie der Beblechung Mittelteil und Kopfstück. Mit diesem äußeren Upgrade ist der Unterschied zur Neumaschine nur schwer erkennbar.

* Optional bei jeder Generalüberholung



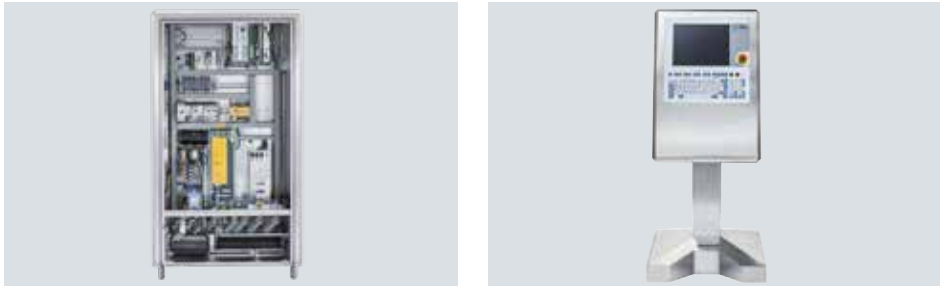
Gesamtübersicht Servicebroschüren siehe: <https://www.fette-compacting.com/de/downloads>

Zusätzlich können Sie sich bei jeder Generalüberholung Ihrer Maschine für alle Optionen und das Prozess-Equipment einer Neumaschine entscheiden. Weitere Informationen zum Customer Support finden Sie in folgenden Broschüren:

1. Effizienz in der Solidaproduktion
2. Modernisierung – Leistungssprünge für bestehende Investitionen
3. Global Customer Support

Rundum erneuert: Standardelemente der Generalüberholung von Fette Compacting

Schaltschrank und HMI-Terminal
vorher



nachher

Fill-O-Matic-Dreipunktauflage
vorher



nachher

Maschinenelektronik (Kopfstück)
vorher



nachher

CAN-Verstellantrieb und Klemmkasten
vorher



nachher

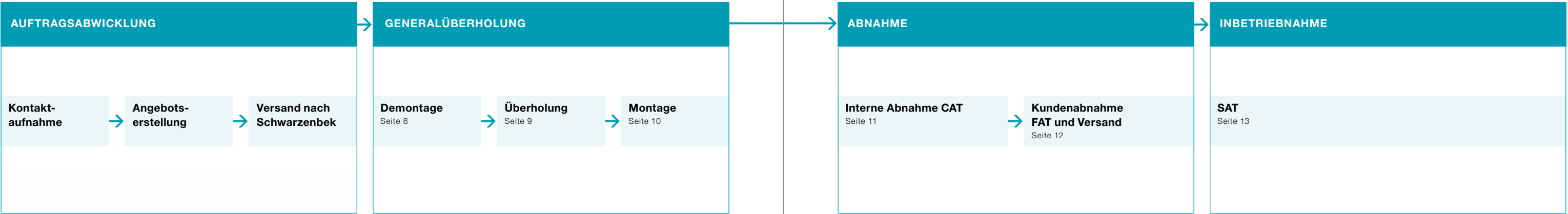


Hauptantrieb
vorher



nachher

In neun Schritten zur neuen generalüberholten Tablettenpresse: Die Modernisierung Ihrer Gebrauchtmachine



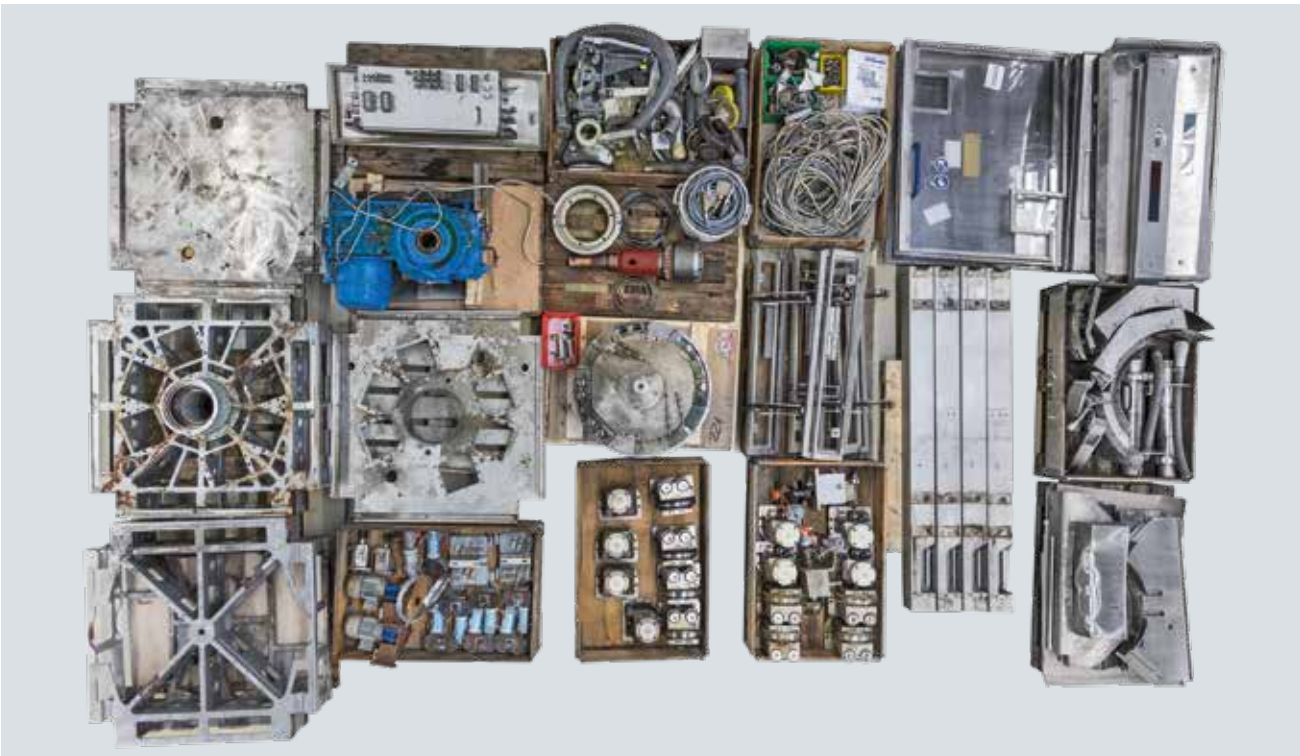
Gebrauchtmachine

Ausfallzeitraum Ihrer Maschine:
10–12 Wochen

Auf rechtzeitige Nachfrage besteht die
Möglichkeit, eine Ersatzmaschine
für den Ausfallzeitraum Ihrer Produktions-
maschine bereitzustellen.



Generalüberholte Tablettenpresse



Nach dem Eintreffen Ihrer Maschine in Schwarzenbek werden alle elektronischen und mechanischen Bauteile vollständig demontiert, um beschädigte und verschlissene Bauteile identifizieren zu können. Die nicht wiederverwendbaren Bauteile werden nach der Demontage umweltgerecht entsorgt.

Wir überprüfen jedes mechanische Bauteil genauestens, um die notwendigen Überholungsschritte für eine an Ihre Anforderungen angepasste Maschine festlegen zu können.

Nur bei Zusatzoption – Maschinenverkleidung



Alle wieder verwendbaren mechanischen Bauteile werden bei der Überholung mit einem Hochdruckreiniger sowie anschließend per Hand von Produktrückständen befreit. Um eine glatte Oberfläche aller Edelstahlbauteile gewährleisten zu können, polieren wir diese in einem weiteren Reinigungsvorgang mechanisch nach.



Jedes elektronische und jedes nicht wieder verwendbare mechanische Bauteil wird standardmäßig durch ein neues OEM¹-Bauteil ersetzt. Zusätzlich ersetzen wir alle produktberührenden Bauteile.

¹ Original Equipment Manufacturer



Darüber hinaus werden, bei der Zusatzoption Maschinenverkleidung, das Mittelteil und Kopfstück lackiert und neu beblecht.



Die Montage startet mit dem Zusammenbau aller mechanischen Bauteile. Sobald diese montiert sind, werden die neuen elektronischen Bauteile installiert.

Die gesamte Elektronik wird auf den aktuellsten Stand unserer Neumaschinenserie gebracht.

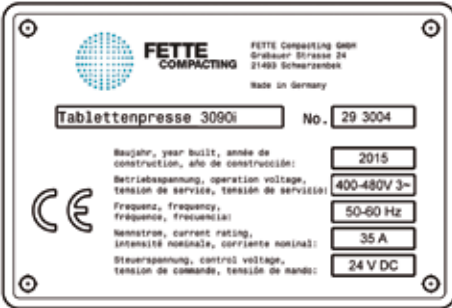
Nachdem die Maschine zusammengebaut ist, werden alle Antriebe, Sensoren und Messstationen mit dem Hauptklemmkasten verbunden und der Schaltschrank sowie das HMI-Terminal an die Maschine angeschlossen. Bevor mit der Neuausrichtung und Kalibrierung begonnen wird, bauen die Techniker als letzten Montageschritt die Matrizen- oder Segmentscheibe ein.



Sobald der Montageprozess Ihrer Maschine abgeschlossen ist, starten wir mit einem internen Testverfahren, dem CAT¹.

¹Customer Acceptance Test

Da während der Generalüberholung die neuesten elektronischen Technologien in Ihrer Maschine verarbeitet wurden, muss diese dementsprechend neu verifiziert werden.



Aus diesem Grund erhält Ihre Maschine eine neue Seriennummer, eine neue Maschinendokumentation und die EG-Konformitätserklärung² als Basis für die CE-Kennzeichnung³.

² EG – (Europäische Gemeinschaft) Konformitätserklärung: Bestätigung des Herstellers über Konformität des in Verkehr gebrachten Produktes mit grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen aller relevanten europäischen Richtlinien

³ CE – (Communauté européenne = Europäische Gemeinschaft) Kennzeichnung: Erklärung des Herstellers gemäß EU-Verordnung 765/2008, dass das Produkt den in den Harmonisierungs-vorschriften festgelegten und geltenden Anforderungen der Gemeinschaft genügt



Nach Abschluss des internen Testverfahrens laden wir Sie zum FAT¹ Ihrer Maschine ein. Es erfolgt die Prüfung der Maschine auf Vollständigkeit aller generalüberholten Elemente. Grundlage der Prüfung sind die Spezifikationen des Montageprotokolls. Darüber hinaus erfolgt eine Funktionsprüfung der Maschine, bei der wir feststellen, ob die dokumentierten Prüfergebnisse auch am Produktionsstandort reproduziert werden können.

¹ Factory Acceptance Test – Funktionsprüfung einer Anlage beim Hersteller



Nach dem FAT wird Ihre Maschine versandfertig verpackt und von einem Spediteur an Sie ausgeliefert.



Nach Ankunft Ihrer Maschine erfolgt die Inbetriebnahme am Aufstellort. Vor der eigentlichen Inbetriebnahme findet eine Vollständigkeitskontrolle statt. Sobald diese abgeschlossen ist, wird die Maschine erneut kalibriert und mit Tablettierwerkzeugen, ohne Produkt, getestet.

Während der Installation Ihrer erneuerten Maschine erfolgt der letzte Testvorgang, der SAT¹. Hierbei prüfen wir zum einen die Vollständigkeit der Maschine und zum anderen die Vollständigkeit der Dokumentation. Abschließend erfolgt ein Probelauf mit Produkt unter realen Produktionsbedingungen, bevor Ihre validierte Maschine wieder reibungslos ihren Platz im Produktionsprozess einnehmen kann.

¹ Site Acceptance Test – Abnahme einer Anlage am Aufstellort beim Kunden

Ihre Maschine in guten Händen: Das Factory Rebuild Center von Fette Compacting

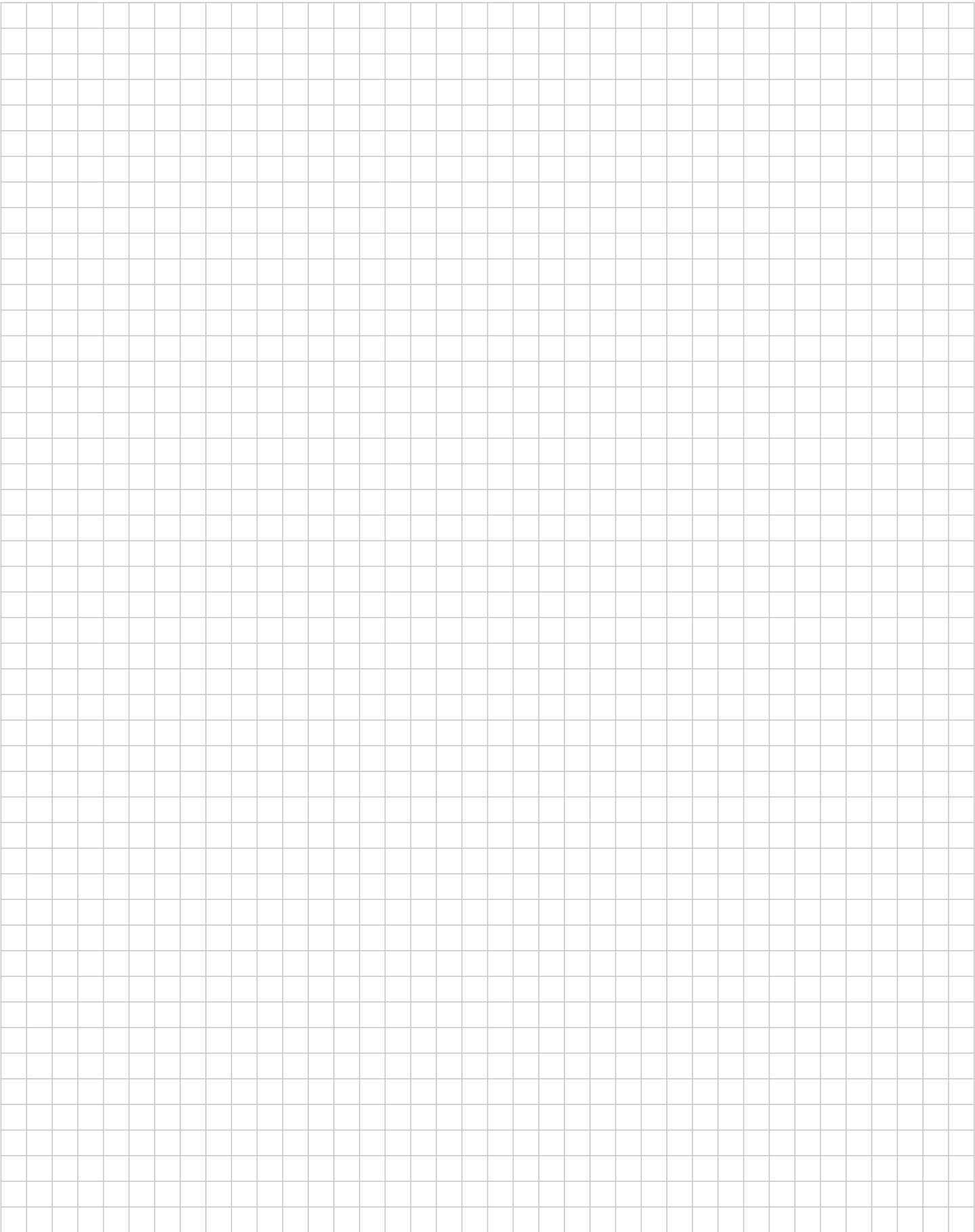
Factory Rebuild Center – Das Kompetenzzentrum für Generalüberholungen, Reparaturen und Gebrauchtmaschinen

Das Factory Rebuild Center von Fette Compacting agiert seit 2008 als eigenständiger Bereich am Standort Schwarzenbek. Es bietet alle in dieser Broschüre beschriebenen Leistungen zur Erneuerung Ihrer Tablettenpressen an. Zusätzlich nehmen wir Tablettenpressen früherer Generationen in Zahlung. Diese werden durch unsere Techniker mit speziellem Know-how generalüberholt, auf den aktuellsten Stand der Neumaschinenserie gebracht und anschließend zum Verkauf angeboten.

Darüber hinaus organisieren wir mit dem Vertriebsbüro die Abwicklung der mechanischen und elektronischen Reparaturen, die an Ihrer Tablettenpresse vorgenommen werden müssen und nicht unmittelbar am Aufstellort behoben werden können. Das Factory Rebuild Center steht Ihnen auch in beratender Funktion zur Verfügung, um beispielsweise mit Prozess-Equipment und Elementen der Anlagenmodernisierung die größtmögliche Effizienzsteigerung Ihrer Tablettenpresse zu erzielen.

Besondere Einrichtungen

- + Kundenabnahmeraum für
- + Grundlagen- und Pressversuche
- + Maschinenabnahmen
- + Technische Gespräche



© by Fette Compacting GmbH
Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit unserer Zustimmung gestattet.
Alle Rechte vorbehalten. Irrtümer, Satz- oder Druckfehler berechtigen
nicht zu irgendwelchen Ansprüchen. Abbildungen, Ausführungen und Maße
entsprechen dem neuesten Stand bei Herausgabe dieser Druckschrift.
Technische Änderungen müssen vorbehalten sein. Die bildliche Darstellung
der Produkte muss nicht in jedem Falle und in allen Einzelheiten dem
tatsächlichen Aussehen entsprechen.

Fette Compacting GmbH

Grabauer Strasse 24
21493 Schwarzenbek, Deutschland
Telefon +49 4151 12-0
Telefax +49 4151 3797
tablet@fette-compacting.com

Fette Compacting America, Inc.

400 Forge Way
Rockaway N.J. 07866, USA
Telefon +1 973 5868722
Telefax +1 973 5860450
sales@fetteamerica.com

Fette Compacting America Latina Ltda.

Av. Cambacica, 1200 módulo 10
Parque Imperador
CEP 13097-160
Campinas / SP, Brasilien
Telefon / Telefax +55 19 37969910
contato@fette-compacting.com.br

Fette Compacting Mexico, SA de CV

Adolfo Prieto No. 1638
Colonia Del Valle Sur
03100 Mexico, DF, Mexiko
Telefon +52 55 40000653
tablet@fette-compacting.com

Fette Compacting (China) Co., Ltd.

No. 9 Shengtong Road,
Moling Sub-District,
Jiangning Development Zone,
211111 Nanjing
Jiangsu Province, P.R.C., China
Telefon +86 25 52121818
Telefax +86 25 52129951
fcn@fette-compacting.com

**Fette Compacting Machinery India
Private Limited**

A - 406 /407, 4th floor, Atrium 215,
Next to Hotel Courtyard Marriott,
Near J. B. Nagar Metro station,
Andheri – Kurla Road, J. B. Nagar,
Andheri (East)
400 093 Mumbai, Indien
Telefon +91 83 26750355
sales.in@fette-compacting.com

Competence Centre
Plot No S 115, Phase III B
Verna Industrial Estate
Verna, Goa 403 722, Indien
Telefon +91 83 26750355

Fette Compacting Asia Pacific Pte Ltd.

107 Eunos Avenue 3, #01-01
Singapore 409837, Singapur
Telefon +65 659 25654
Telefax +65 654 71939
infoasiapacific@fette-compacting.com

Fette Compacting Ibérica SL

Avenida Labradores, 1
2ª Planta, Oficina 3
28760 Tres Cantos, Spanien
Telefon +34 91 8039689
Telefax +34 91 3483052
fcib@fette-compacting.com

Fette Compacting France

1, Rue du Centre
93160 Noisy Le Grand, Frankreich
Telefon +33 155 812121
Telefax +33 155 812120
fcf@fette-compacting.com

Fette Compacting Belgium BVBA

Schaliënhoevedreef 1b
2800 Mechelen, Belgien
Telefon +32 15 684260
Telefax +32 15 684269
fcbe@fette-compacting.com

EuroPharma Machinery Ltd

Unit 12 Highview
Bordon, Hampshire, GU35 0AX
Grossbritannien
Telefon +44 1420 473344
Telefax +44 1420 488030
admin@europharma.co.uk

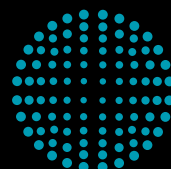
Fette Compacting Middle East FZE

Jebel Ali Free Zone, Jafza
Lobby 14, Office 308, Dubai
Vereinigte Arabische Emirate
Telefon +971 4 8808226
dubai@fette-compacting.com

Fette Compacting North-West Africa

Tour d'Affaire Nord, Centre Commercial
Bab Ezzouar – Regus 4ème Etg.
16000 Algier, Algerien
Telefon +213 770 117 007
fcnwa@fette-compacting.com

www.fette-compacting.com



**FETTE
COMPACTING**
be efficient